

Depatman ki Responsab
Prensip nan Travay
Harriman State Office Campus
Building 12, Room 266B
Albany, NY 12240

WE ARE YOUR DOL



Department
of Labor

www.labor.ny.gov

Pou Itilizasyon biwo Sèlman:
LS ID
LCM
PV Priorite
Pran pa
Dat

Fòmilè Plent pou Prensip Travay yo

Sèvi ak fòmilè sa a pou reklame salè ki poko peye, dediksyon ilegal, sipleman salè, salè minimòm, lè sipleman tèt, pa gen poz repa, elatriye.

Remak: Fòmilè plent sa a disponib nan lòt lang apa Anglè. Nenpòt moun k ap travay nan Eta New York ka pote yon plent bay Depatman Travay Eta New York. Asire w ou li Enfòmasyon konsènan fason pou w fè yon reklamasyon (LS223.2) anvan w ranpli fòmilè sa a.

Tanpri reponn tout kesyon pou chak pati ki gen rapò ak reklamasyon w lan. Lè w bay enfòmasyon ki konplè, sa ap ede nou analize plent ou a epi apwouve l pou investigasyon. Voye Fòmilè ou ranpli a tounen nan adrès ki pi wo a.

N ap kontakte w si nou pa gen ase enfòmasyon pou kontinye oswa si reklamasyon w lan parèt pa valab. Si w gen kesyon sou fason pou w ranpli Fòmilè sa a rele (888) 469-7365.

Nou pa ka aksepte reklamasyon salè oswa sipleman sa yo:

- Pou travay ki fèt andeyò Eta New York.
- Nan men nenpòt moun ki te fè yon travay administratif, egzekitif, oswa pwofesyonèl ki touche plis pase \$ 900 total pou chak semèn (yo pa kalifye pou pwoteksyon anba seksyon 190[7] and 198-c[3]).
- Nan men moun ki te travay nan yon antite piblik tankou yon bouk, depatman, oswa vil la.
- Nan men moun ki nan biznis pou tèt yo.
- Pou travay ki fèt sou yon pwojè travay piblik (itilize fòm PW-4).

Pati 1. Moun ki Depoze Reklamasyon (Enfòmasyon sou Anplwaye/Plentif)

1. Non: _____ (dezyèm non) _____ (siyati) _____
2. Yon lòt non yo konnen nan travay la: _____
3. Adrès postal: No: _____ Ri: _____ # Apt. _____
Vil/Vilaj: _____ Konte: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____
4. Telefòn: (_____) _____ 5. Lòt telefòn: (_____) _____
6. Imel: _____ 7. Lang prefere/premye lang: _____

Pati 2. Reklamasyon yo deposite kont (Biznis/Enfòmasyon sou mèt biznis)

- 8a. Non Biznis: _____
- 8b. Non legal (si li diferan): _____
- 8c. Kalite antite legal: Endividyèl LLC Patenarya Konpayi Lòt: _____
- 8d. Adrès postal: No.: _____ Ri: _____ #FI/Chanm/Pòt: _____
Vil/Vilaj: _____ County: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____
- 8e. Telefòn biznis: (_____) _____ 8f. Imel: _____

- 9a. Non ak Tit Pwopriyetè (yo): _____
- 9b. Adrès postal: No.: _____ Ri: _____ Apt. #: _____
 Vil/Vilaj: _____ County:: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____
- 9c. Telefòn pwopriyetè: (____) _____ 9d. Imel: _____
10. Kalite Biznis: restoran magazen andetay èd domestik konstriksyon biwo lot: _____
11. Lè operasyon biznis: _____ 12. # Total anplwaye: _____
- 13a. Èske konpayi an toujou ap fonksyone? Wi Non 13b. Si se "Non", kilè biznis lan te fèmen? _____
14. Non anplwayè bank ak kote l ye (mete kopi chèk la oswa souch chèk): _____
15. Èske patwon-an te deklare fayit? Wi Non Pa gen enfòmasyon sou sa

Pati 3. Moun ki Depoze Reklamasyon (Enfòmasyon sou Travay)

16. Non travay w ap fè a: _____ 17. Kalite travay ou fè: _____
18. Dat yo te anboche w: _____ 19. Non ak tit moun ki patwon w lan: _____
20. Non / manadjè w/sipèvizè/kontremèt: _____
21. Moun ki te peye w salè ou: _____
22. Adrès travay la: No.: _____ Ri: _____ Fl/Rm/Suite#: _____
 Vil/Vilaj: _____ County: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____
23. Èske ou te vwayaje regilyèman andeyò Eta New York pou travay? Wi Non
24. Relasyon w avèk biznis lan: Toujou anplwaye Lisanye Kite Revoke tanporèman
- 25a. Dènye jou ou te travay: _____ 25b. Rezon ki fè wap kite _____
- 26a. Èske w te fè pati yon sendika? Wi Non 26b. Si "Wi" non sendika ak nimewo lokal: _____
- 27a. Pousantaj pèman ou: \$ _____ pa Jou Semèn Lè Lòt _____
- 27b. Pousantaj yo peye w lè siplemantè: \$ _____
- 28a. Èske w te konn abitye resevwa poubwa? Wi Non 28b. Si "Wi," konbyen an mwayèn pou chak èdtan? _____
- 28c. Èske patwon w te kenbe pouvwa pa w yo oubyen poubwa nenpòt lòt anplwaye a? Non Wi - pa w Wi - lòt
- 28d. Si "Wi", konbyen? Tanpri eksplike: _____
- 29a. Ki jou yo te peye w? Lendi Madi Mekredi Jedi Vandredi Samdi Dimanch
- 29b. Ki peryòd sa te kouvri? (egzanp Samdi jiska Vandredi) _____
30. Chak kilè yo te peye ou? Chak jou Chak semèn Chak de semèn Lòt _____
31. Kòman yo te peye w salè w la? Kach Chèk Depo Dirèk Kat Pèman
 Fason yo divize l: (tanpri eksplike - egzanp yon pati lajan kach ak yon pati chèk) _____
- 32a. Èske ou te oblije mete yon inifòm? Wi Non 32b. Si "Wi" dekri inifòm lan: _____
- 32c. Èske inifòm yo te gratis oswa ou te peye? Wi Non 32d. Si "Non", ki jan ou te achte inifòm yo ak konbyen yo te koute? _____

Pati 4. Reklamasyon Salè ki pa Peye

Ranpli seksyon sa a si yo dwe w salè (gade Pati 6 si yo dwe peye w sipleman). Sèvi ak yon sèl ranje pou chak semèn. Salè total yo vle di kantite lajan ou touche anvan taks oswa lòt kòb yo retire nan salè a. Mete yon oswa plizyè fèy separe pou semèn anplis yo, oswa pou w bay plis enfòmasyon.

A. Dat Fen Semèn Pèman an	B. Kantite Jou Travay nan Semèn lan	C. Kantite Lè Travay nan Semèn lan	D. Salè Pèman (sa w touche oswa sa yo pwomèt)	E. Dediksyon ilegal nan salè (tankou amann, pèman ki kanpe, elatriye)	F. Salè total yo te Dwe w pou semèn lan	G. Pèman Salè total (Si anplwayè a te peye kèk nan salè yo dwe ekri kantite lajan an la a)	H. Diferans ant salè total Yo Dwe ak Salè total yo Peye
Egzanp. 4/4 2017	7	35	\$16,00 pa èdtan		\$560 (CxD)	0\$	\$560 (F-G)
G: Total							

33a. Si bank lan pa t chanje chèk ou a, tanpri bay nimewo chèk la ak dat dènye jou nan semèn yo te fè pèwòl la.
Si disponib, bay yon kopi chèk la: _____

33b. Gam Reklamasyon: Ki peryòd tan reklamasyon salè w la kouvri?
Dat soti: _____ rive: _____

Pati 5. Konje Maladi ki Peye

Ranpli seksyon sa a pou salè sipleman yo dwe w. Seksyon 196-b lwa travay Eta New York mande patwon ki gen senk oswa plis anplwaye oswa ki gen yon benefis nèt ki \$1 milyon pou yo peye anplwaye konje maladi. 30 Septanm 2020, anplwaye ki kouvri Eta Nouòk te kòmanse akimile konje nan yon pousantaj de yon sèl èdtan pou chak 30 èdtan travay. 1ye Janvyè 2021, anplwaye yo ka kòmanse lè yo sèvi avèk konje akimile.

A. Konje maladi ki peye ki akimile	B. Kantite yo peye pou konje maladi ki peye ki akimile	C. Dat kote w te itilize konje maladi ki peye	D. Montan kantite lè Benefis yo Dwe	E. Barèm salè regilye	F. Montan Benefis Pèman ki Dwe
Egzanp. 30/9/20-8/1/21	16.5 èdtan	11/1/21	8 èdtan	\$20/èdtan	\$160
G: Total					

Pati 6. Reklamasyon Salè Sipleman ki pou peye

Ranpli seksyon sa a pou salè sipleman yo dwe ou. Salè sipleman yo se pèman avantanj sosyal patwon w te pwomèt tankou: vakans ki peye, depans, jou ferye peye, elatriye.

34. Eksplike avantaj yo te pwomèt la oswa tache yon kopi règleman ekri/manyèl la: _____

A. Tip de Benefis yo Dwe	B. Peryòd Tan Benefis ki te Peye	C. Dat Delè Pèman Benefis	D. Montan Lè Benefis yo Dwe	E. Montan Pèman Benefis ki Dwe	F. Moun ki te pwomèt Benefis la :
Egzanp. Vakans ki peye	1/1/16-12/31/16	1/1/17	1 semèn	\$700	<input checked="" type="checkbox"/> Règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
					<input type="checkbox"/> Règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
					<input type="checkbox"/> Règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
					<input type="checkbox"/> Règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
G: Total					

Pati 7. Salè Minimòm ki Pa Peye oswa Reklamasyon Sipleman

Ranpli pati sa a si yo te peye w mwens pase Salè Minimòm Leta a ak/oswa yo pa t peye lè sipleman, oswa si yo dwe w pèman sipleman paske w travay 2 orè nan yon sèl jou, oswa paske w travay plis pase 10 èdtan nan yon sèl jou. Yo dwe peye pifò anplwaye yo omwen salè ak tan minimòm nan ak % si yo travay plis pase 40 èdtan pa semèn.

35a. Èske yo tepeye w salè minimòm pou chak èdtan ou te travay? Wi Non

35b. Èske yo tepeye w tan e 14 pou lè ou te travay plis pase 40? Wi Non

35c. Èske yo tepeye w tan pou lè ou te travay plis pase 40? Wi Non 35d. Si "Wi," konbyen pou chak èdtan? _____

35e. Èske yotepeye yon èdtan sipleman pou 2 pòs travay nan yon sèl jou a oswa pou travay plis pase 10 èdtan nan yon sèl jou a?

Wi Non

35f. Si "Non" nan nenpòt nan sa ki pi wo a, tanpri eksplike epi ranpli nan orè a nan semèn travay ou anba: _____

A. Jou Travay	B. Lè Jou Travay la te Kòmanse	C. Lè Jou Travay la te Fini	D. Lè poz pou Repa	E. Total Lè
Ekzanp	10: 00 am	11: 00 pm	30 min	12,5 èdtan
Dimanch	:	:		
Lendi	:	:		
Madi	:	:		
Mèkredi	:	:		
Jedi	:	:		
Vandredi	:	:		
Samdi	:	:		
F. Kantite total chak semèn				

36a. Èske lè ou te travay ki nan lis pi wo a se menm bagay la chak semèn? Wi Non

36b. Si "Non", tanpri bay estimasyon w an mwayèn kantite èdtan travay pou chak semèn: _____

36c. Èske yo dwe w pèman pou lè yo rele w, oswa salè antretyen inifòm? Si wi, tanpri eksplike epi bay dat yo.

36d. Gam Reklamasyon: Ki peryòd tan salè minimòm ou oswa reklamasyon lè sipleman tè a kouvri?

Dat soti: _____ rive: _____

36e. Enfòmasyon sou pousantaj pou lè travay nòmal ak lè sipleman tè pandan enval reklamasyon pi wo a.

Dat soti: _____ rive: _____

Regilye: \$ _____ pa _____ Sipleman tè: \$ _____ pa _____

Dat soti: _____ rive: _____

Regilye: \$ _____ pa _____ Sipleman tè: \$ _____ pa _____

Dat soti: _____ rive: _____

Regilye: \$ _____ pa _____ Sipleman tè: \$ _____ pa _____

Pati 8. Plent ki pa gen rapò ak salè

Tcheke sa ki aplikab la si ou vle fè yon plent ki pa gen rapò ak salè. Chwazi tout sa ki aplikab. Tanpri eksplike epi bay yon lòt fèy si sa nesèsè.

Anplwaye a pa:

37a. Bay yon poz repa 30-minit _____

Èske yo te peye w pou tan ou te travay lè anplwayè an pa t bay peryòd repa a? Wi Non

37b. Bay yon relve salè (souch chèk) _____

37c. Bay yon jou repo _____

37d. Bay pèman salè anplwaye omwen pa youn nan metòd yo pèmèt yo: Depo dirèk/Pewòl kat debi (Kat pèman)

37e. Jwenn otorizasyon alekri patwon an pou pèman salè pa mwayen Depo dirèk/Pewòl kat debi.

37f. Bay yon avi revokasyon _____

37g. Bay yon avi to pèman an ak tout enfòmasyon yo egzijè yo _____

37h. Peye salè a tan _____

37i. Peye salè "an vigè yo" _____

37j. Bay konje maladi akimile Eta New York egzijè a _____

37k. Afiche avi yo rekòmande/Poste Salè Minimòm _____

37l. Swiv règleman pou travay minè (mwens pase 18 lane) _____

37m. Lòt _____

Pati 9. Pati 9. Lis reklamasyon ki fèt deja

38a. Èske ou te mande pou salè w? Wi Non

38b. Si "wi", tanpri eksplike. Ki moun e ki lè ou te mande, e kisa ki te pase?

38c. Èske w te deja pran aksyon, tankou depoze nan tribinal ti reklamasyon oswa yon pwosè, pou rekipere salè ou?

Wi Non

38d. Si "Wi," tanpri eksplike: _____

Pati 10. Aksyon vanjans

39a. Eske ou te pote plent bay anplwayè w konsènan vyolasyon sa a oswa yon lòt vyolasyon lalwa? Wi Non

39b. Si "Wi," kisa ki te pase? _____

39c. Èske w vle depoze yon reklamasyon vanjans kont patwon sa a? Wi Non

Pati 11. Asistans Reklamasyon

40a. Èske ou gen yon reprezantan (pa egzanp, avoka prive, gwoup defans)? Wi Non

40b. Wi," bay non moun oswa gwoup: _____

40c. Èske reprezantan sa a te ede w lè w t ap ranpli reklamasyon sa a? Wi Non

40d. Èske ou te peye, oswa ou planifye pou peye, reprezantan sa a Wi Non

40e. Èske ou vle pou nou pale ak reprezantan sa a sou reklamasyon w lan? Wi Non
Si se konsa, reprezantan yo dwe soumèt yon Lèt Reprizantasyon (LS 11).

40f. Èske nenpòt moun, ki pa reprezantan an, ede ou ranpli fòmilè sa a? Wi Non

40g. Si "Wi" ki moun ki te ede w ak poukisa yo te ede ou? _____

Lèt Kòmantè/Enfòmasyon Itil:

Mwen sètifye deklarasyon sa yo se verite dapre tout konesans mwen, e mwen konnen gen amann yo bay pou moun ki fè fo deklarasyon. Mwen otorize Manm Komisyon Travay la, depite yo oswa ajan yo pou yo resevwa, apwouve non mwen, epi depoze nan kont Manm Komisyon Travay la nenpòt chèk oswa lòd lajan ki sou non m kòm pèman sou reklamasyon sa a. Mwen pral notifiye Depatman Travay Eta New York si enfòmasyon sou kontak mwen chanje.

Siyati Reklamateur

Dat

Retourne fòm ou ranpli a nan adrès ki nan Paj 1 an.